



数据加载失败，请稍后重试！

甲寅仲春

國立北京大學
中國民俗學會
民俗叢書

莊嚴題端



FOLKLORE
AND
FOLKLITERATURE SERIES
OF
NATIONAL PEKING UNIVERSITY
AND
CHINESE ASSOCIATION FOR FOLKLORE

Editor: Professor Lou Tsu-k'uang

Foreword by

Prof. Wolfram Eberhard

THE CHINESE ASSOCIATION FOR FOLKLORE

孫福熙等

藝風・民間專號

**FOLK ART, A SPECIAL ISSUE
OF
THE 'I-FENG' JOURNAL**

by Sun Fu-hsi etc.

(1933)

**THE ORIENT CULTURAL SERVICE
422 FULIN ROAD, SHIHLIN
TAIPEI, FORMOSA, CHINA**

10801

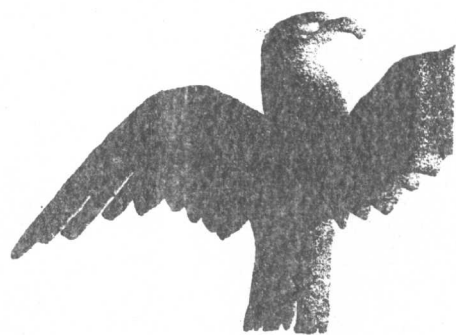
扉頁說明

書名題字，係前任中國國立故宮博物院副院長莊慕陵（嚴）教授的瘦金體手筆。

字旁狹長插圖兩式：一為旗桿，一為燭臺，前者象徵高官晉爵，後者象徵子孫繁昌，兩者如今已成為上代殘存之物，特煩當代畫家陳海虹氏寫真垂遠。

古越 婁子匡 謹識

五九年三月



風狂

闻民

卷之

劍
父
題



藝風月刊

(第一卷) 第二十二期 十一月十五日補行出版

民間專號目錄

金華永康盛行的剪紙裝飾(1 林和靖探梅 2 楚屈原

飯蘭 3 白樂天養竹 4 陶淵明愛菊 5 春 6 夏 7

秋 8 冬) 胡明春贈

關於民間藝術

閻 9 長壽字

民間藝術的一論斷

杭州民間話

苦女吟

后來來

藝術家與民間藝術家

長衫貼短衫

賣唱婦

閻 10 金華永康剪紙裝飾

貴州山歌集序

一龍生九子

貴州山歌

民間月刊徵稿簡章 靜生 (二元)

馬來人的民間故事

華歌 沈晴波 (貳)

我的四娘舅

吉祥圖案解題 錢畊莘 (貳·吳)

唐代以來民間的石刻藝術

石刻二十五幅 (11 泉州宋雕石虎(雄) 12 石虎(雌) 13 泉州武廟後大象 14 石牛 15 將躍虎 16 府城隍廟

內石砌上駿馬 17 雙飛燕 18 開闢王氏祠石基 19 杭州

朱文公祠前石獅 20 泉州浮橋上倒立虎 21 杭州坡前石

羊 22 杭州坐虎 23 杭州城隍山石獅 24 洛陽橋上石塔

25 泉州清源山石室 26 泉州開元寺經幢斷石 27 浮橋

石雕武士 28 杭州岳王墓前翁仲 29 五里橋上之橋神

30 泉州老君像 31 浮橋宮前獨石雕龍 32 浮橋石塔

33 泉州清源山室中釋迦像 34 泉州順濟橋神 35 清源

山白衣觀音像 天馬橋贈

定縣的平民文學工作略說 孫伏園(壹)

圖 36 平民讀物封面……………平教會編（四）

圖 37 三國志連環畫……………熙（五）

喫的藝術

圖 38 圓壽字……………張雲贈（五）

法國的歌謠

人道情郎的短長……………曾仲鳴（五）

狂愛……………無名氏（五）

朱唇……………盧騷（五）

河北南部的農村藝術

漁歌……………李朴園（五）

徐文長與青籐書屋

圖 39 徐文長先生小象……………王以剛（六）

圖 40 青籐書屋漱簾圖……………陳性存贈（六）

圖 41 自在岩……………春苔攝（六）

徵求神話和傳說……………靜雲（六）

圖 42 八仙過海……………任光贈（六）

詔安民間傳說

廣州端陽歌二首……………沈春池（六）

廣州歌後語

袁洪銘（七）

劉萬章（七）

圖 43 喜報平安……………張雲贈（七）

圖 44 廣州舞獅……………劉既漂攝（七）

圖 45 水上賣艇仔粥……………劉既漂攝（七）

荷花的民間意味

圖 46 並蒂蓮……………孫福熙（七）

圖 47 北平年紙……………潘惠霖攝（七）

圖 48 西湖靈隱寺大殿……………春苔藏（七）

圖 49 並蒂蓮……………曾竹韶攝（七）

圖 50 南京棲霞山的舍利塔……………潘惠霖攝（七）

圖 51 洛陽龍門萬佛洞……………侯石年攝（七）

圖 52 雲崗大佛……………張壽賢攝（七）

圖 53 雲崗佛洞……………沈淵源攝（七）

圖 54 棲霞山千佛巖……………鄭月波攝（七）

圖 55 小廟……………侯石年攝（七）

圖 56 在雲崗……………陶今也攝（七）

圖 57 雲崗石佛洞內壁上雕刻……………李賢生攝（七）

圖 58 龍門天竺洞……………羅震贈（七）

圖 59 飯依……………張壽賢攝（七）

圖 60 回頭是岸……………羅震贈（七）

圖 61 雲崗佛洞……………羅震贈（七）

沈淵源攝

圖 62 西湖煙霞洞石刻觀音……………劉雲亞贈

圖 63 寶公生佛……………苗子贈

圖 64 鍾馗除毒……………苗子贈

圖 65 永保平安……………苗子贈

圖 66 上海灶神……………苗子贈

圖 67 彩印牡丹……………苗子贈

圖 68 露花五聖……………胡文燦贈

圖 69 一團和氣……………任光贈

十數吉利話……………任光贈

江北民間情歌選

圖 70 木雕門窗……………錢小柏(公)贈

所謂民間

圖 71 歌聲抑揚……………蓋然(公)贈

湖州養蠶時的種種故事

徵求老虎外婆型故事……………敬文(公)贈

民間故事一櫥

雲南歌謠……………李劍萍(公)贈

關於民俗藝術

民間文學之可貴……………董啓俊(公)贈

民間故事三則

圖 72 瓦繡……………彭子蘊(公)贈

豫東民謠十則

圖 73 廣東寶清補涼……………劉既漂(公)贈

所謂民間的幾個類別

改良隔壁談笑……………陳醉雲(公)贈

德國底民歌

圖 74 嵒縣城隍廟雕刻石門……………孫福熙(公)贈

拳歌

圖 75 中國雕塑藝術……………程醉雲(公)贈

中國的雕刻藝術

圖 76 八駿馬雕窗……………程醉雲(公)贈

圖 77 雕塑屋脊……………鍾枕薪(公)贈

圖 78 蟠龍……………陳醉雲(公)贈

圖 79 乙字椅上雕工……………孫福熙(公)贈

圖 80 雕花櫥門……………孫福熙(公)贈

圖 81 紹興嫁新娘用馬桶的蓋……………孫福熙(公)贈

圖 82 紹興嫁新娘用馬桶的蓋……………孫福熙(公)贈

圖 83 紹興嫁新娘用馬桶的蓋……………孫福熙(公)贈

圖 84 紹興嫁新娘用馬桶的蓋……………孫福熙(公)贈

圖 82 雕塑雙獅……………陳醉雲攝

圖 83 門上平刻……………孫福熙攝

圖 84 木雕佛手……………孫福熙攝

圖 85 孫福熙仰視雕龍石柱……………孫福熙攝

圖 86 紹興土地廟……………孫福熙攝

謎語研究……………樊 續(三一—三五)

圖 87 杭州岳廟香爐……………春苔攝(一二五)

由民間來的藝術……………有 麟(二六—二七)

圖 88 紹興廚灶前的裝飾……………孫福熙攝(一二七)

金華婦女歌謠……………胡明春(一二七)

捉天仙……………夏藝圖(元—三元)

馬鞍山的傳說……………秋 子(一二九)

陝西歌謠數首……………劉 聲(三—三三)

爲了民謠的旅行……………鍾敬文(三一—三三)

廬山謠……………敬文集(一三)

蒔田謠……………敬文集(一三)

關於民間文學的一封信……………愛伯哈特(二—二五)

平湖的歌謠……………高美霞(一二五)

包龍圖……………錢 琳(二—二五)

圖 89 戲中的包龍圖……………本千作(一三)

圖 90 勿壞人之名利……………任光贈(一四)

圖 91 勿破人之婚姻……………任光贈(一四)

廣州民歌一首……………袁洪銘(一四)

圖 92 覺世經的插圖……………任光贈(一四)

藍花飯碗……………孫福熙(一四)

圖 93 藍花飯碗……………潘惠霖攝

圖 94 花蝴蝶四季紅花碗……………潘惠霖攝

圖 95 瓜瓞絲絲飯鍋……………潘惠霖攝

圖 96 蝴蝶小碟與桃福雙全碗……………潘惠霖攝

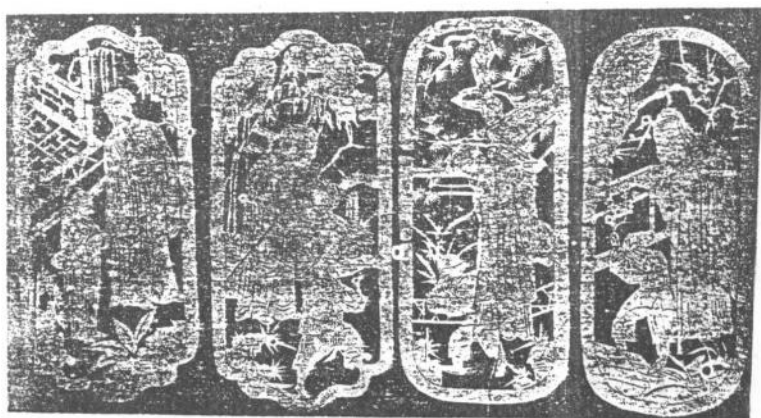
圖 97 油鹽醬醋……………潘惠霖攝

圖 98 隔屋聞新香……………王玉父藏

圖 99 麥草蒲扇……………潘惠霖攝

圖 100 竹編花籃……………劉宇亞贈

圖 101 老子頗囊得萬錢
一笛春風草滿川……………曾仲鳴攝



1 林和靖探
梅

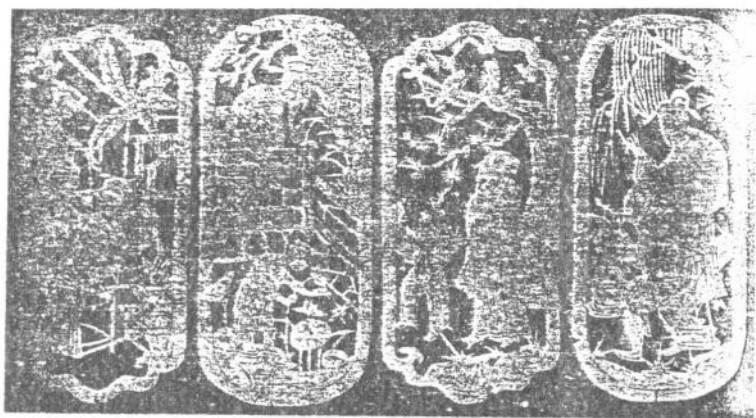
2 楚屈原佩
蘭

3 白樂天養
竹

4 陶淵明愛
菊

3

金華永康盛行的剪紙裝飾



秋 7

夏 6

冬 8

春 5

胡
明
春
贈

關於民間藝術

鍾敬文

一

雖然到現在還有少數所謂藝術批評家和藝術學者之流，做夢也不相信那些沒有機會和自己一樣受過高等教育的民衆，是能夠創造藝術和鑑賞藝術的，或他們底創作，是值得列入於藝術底宮殿和中外名家底作品一道來談論的。但是，頭腦稍爲清明的學者和藝術家，大都已瞭然於民衆藝術底存在和她（民衆底藝術）底應得的價值了。以爲民衆根本是和藝術絕緣的，或他們底藝術，是完全談不上流品的，這一類的意見，現在已如秋風中底桐葉，零落是它必然的命運了。因爲它是盲目地抹煞了事實底真相的。

二

什麼是民間藝術呢？

一個國家或民族裏，一部分人底文化生活，已達到了相當的高度，而其他大部分的民衆，則仍然停滯在文化生活底原始型或近原始期。這種民衆自己所產生和流傳着的藝術，就是所謂「民間藝術」——本義的（或狹義的）「民間藝術」。

但是，這個名詞（民間藝術），有時也被用在比較廣泛點的意義上，那就是，除了前面所說的兩義外，還包指着荒古社會底「原始藝術」和現在世界上落後民族底「蒙昧藝術」。

用今日中國境內實際底藝術來舉例，那末，我們漢族民間（尤其是偏僻的村落和小市鎮）所流行着的春紙、採茶戲、十

八摸、螢火蟲、太陽姑娘神話、老虎外婆故事，……是屬於前者——本義的民間藝術。至於苗民底蘆笙、黎人底文身、瑤人底情歌、獯獯底開闢神話之類，那就是屬於後者底第二類——落後民族底蒙昧藝術了。

三

藝術底產生和流播，是爲着作用於人類底「生存」的。這是無可否認的一個真理。

但是，因爲各個社會中底階段底不同，藝術底作用於人類生活上底情形，也不免有若干顯著的差異。澳大利亞土人底團體舞，和巴黎跳舞場上底交際舞底作用，顯然有着性質底區別。穴居民族繪畫在洞壁上底「野牛圖」，跟我們客堂上所懸掛的動物畫，作用上自然也是迥然不同的。藝術，在文明國底上層社會裏，她對於他們生活所盡的任務，往往是比較符綫的、隱約的，甚至使人會懷疑它底存在的。但在原始或野蠻的社會裏，她底作用，却是很迫切的、瞭然的——或者說較爲直接的。例如繪畫和跳舞，在原始人，簡直用爲幫助獲得食物（一種技術底施行）和鼓舞敵愾的手段。在文明國底上層社會裏，她也許被用於裝飾，也許被用於交際，也許被用陶適性情，但很少是被用於那種緊迫的爲生存底場合上的。因此，有人說，人類越進步，藝術便越墮落了。這話當然算不得一個完整的真理——它只多少地猜中了事實底一部分，但藝術底作用，因社會文野程度底不同而有歧異，那是極真確的。

文明社會或半文明社會裏下層民衆所流行的民間藝術，她對於他們生活底作用，雖然比在原始社會或落後民族裏的，多少已減掉些直接的迫切性，但比於文明國底上層社會裏，她只被用作個人消愁求樂的手段的，却總是較多地保存着一種嚴肅的意味——她不是爲僅供人們底玩弄消遣而存在。這一點，是很使我們對她感到虔敬的心情的。

四

在內容上，或形式上，民間藝術，於今日有數派的學者和藝術家底面前，不免要受到若干的指摘，或甚至於謬誤不完。

這，在某種意義上，也許是很正當的。

但是，我們不能不稍替她做點可能的申辯，雖然我們和歐羅巴底「原始主義者」是毫無因緣的。

藝術，是生活底反映。正如民衆一般的生活底素樸蘊簡一樣，他們底藝術，也大抵是素樸蘊簡的——缺少着複雜的思想和細膩的情緒，也沒有那極奇巧的結構和豐麗的修飾。但是，我們不要忘記，民衆是生活着的——他們有掙扎，也有成功，有幻想，也有失望，他們有狂歡，也有歡笑，有哀愁，也有怨悵，他們如我們一樣活着，不，比我們或更生活得壯健些，——他們所產生和愛賞的藝術，也是有着活氣的！（你說，在藝術上，還有什麼比活氣更爲不可缺少的元素？）學者們往往因爲對於他們底生活既根本缺乏理解，另外又被拘囚於一種傳統的藝術觀，因而於這種富於活氣的藝術，自然不容易辨出她底真價。反之，他們是在那種充滿輕蔑和隔膜的心情之下，給與了她以無情的抨擊的。

我不是說，一切民間藝術都是優良的，值得我們奉作典型的，——比於她底優點，我是更多地明白了她底劣點。但是，她自有值得我們尊重^的地方。做爲藝術上製作底參考，她不是全不能夠効勞的。

五

民間藝術，值得我們注意的價值，比於在藝術本身上，實在是在這（藝術本身）以外的更來得重大。

藝術史和藝術學底研究者，爲了更清楚地探索藝術底起源和機能等重要的問題，不能不很費工夫於荒古社會和落後民族底藝術底探究。因爲倘使捨去了這些，對於那種問題底解決，是否能夠成功，是很少把握的。和考古學和人種學的資料一樣地，有助於那種重要問題底解決的，還有民俗學的資料——民間藝術。新的合理的藝術史和藝術學，正在被要求着從「緒論」寫起。在這當兒，誰把自己或別個民族底這方面的資料提供得最豐富，誰就是於這新的「史」和「學」底建設上很有功勞的人。

僅從這一點看，民間藝術底蒐集和整理，它底意義和價值，就已夠使人難忘了。何況實踐的教育，和理論的社會學等，也都在對它要求着有力的援助呢？